

Ebbaluṅa eyiri Ababbebbulaniya Enyanjula

Ebbaluṅa yino eyiri *Ababbebbulaniya* bayinḡandiiha ohugobosa mu bafugiirira Kurisito amaani olwohuba eraga ng'olu Yesu goheresa obunaabbi mu Ndagaano Ekayire. Emirundi nkaaga, ebbaluṅa yino yiraga ng'olu Yesu goheresa emirimo ej'Omusengi Omuhulu ng'olu hiri mu Ndagaano Ekayire. Era olwohuba gajoheresa, sihyetagisa basengi ba Hatonda ohweyongera n'ohunḡonga. Yesu ganḡonga obulamu wuwe olw'ebibi by'abaatu, lulala lwoḡene era ng'ehyo hiḡwa. Ebbaluṅa yino yihubbirisa abafugiirira Kurisito ohwesiga Hatonda olw'ehyo ehi Yesu gaahola (12:2).

Ḣanḡuma amanyire owanḡandiiha Ababbebbulaniya aye abahugu mu by'Ebbayibbuli baḡeega baati gaali nje Pawulo oba Luka oba Bbalunaba. Owanḡandiiha ebbaluṅa yino, aloma hu biḡamba hu hibuga Yerusaalemu ehi basihiirisa mu mwaha ogw'esanvu oluvanyuma lw'ohusaaliwa hwa Kurisito. Ehyo hitegeesa hiiti ebbaluṅa yino, bayinḡandiiha Yerusaalemu ni yihiriḡo. Baḡandiiha ebbaluṅa yino eyiri Ababbebbulaniya mu hibuga hy'e Rooma (13:24).

Ebiri mu bbaluṅa yino mu buupi

1. Yesu ahira abanaabbi n'abamalayika (1:1-4:13)

2. Yesu ahira abasengi ba Hatonda abañeeresu mu Yekaalu mu Yerusaaumu (4:14-7:28)
3. Obuñeeresu wa Yesu wañamugulu hu buñeeresu w'endagaano ey'amagambi aga baña Musa (8:1-10:31)
4. Yesu muhulu mu hiisi ngeri (10:32-13:17)
5. Ohugobosamo amaani ko n'obuheese (13:18-25)

Hatonda aloma n'abita mu Mwana wuwe

¹ Halehale Hatonda galomanga n'abasehulu beefe emirundi mingi nomu ngeri nyingi n'abita mu banaabbi.

² Aye mu ndaalo jino ej'oluvanyuma, Hatonda aloma ni neefe n'abita mu Mwana wuwe oyu gataño ohuba omusika wa hiisi hiitu era omwene oyo nj'oyu gabitamoo hutonda ehyalo.

³ Mu mwana wuwe oyo, njomu eñono n'ehifaananyi hya Hatonda bibonehera era niye nj'anjengerera ehyalo hyosihyosi n'atambisa amaani gehibono hihye. Ni gahena ohuhola ehyo ehi Hatonda gemaho ohusonija abaatu ebibi, gatiina gehala mwigulu hu lubega lw'omuhono omulungi ogwa Hatonda omwene bujangi.

Yesu ahira abamalayika eñono

⁴ Hatonda gaña Omwana wuwe eñono erihira ery'abamalayika ko n'esiina erihira agaawe.

⁵ Ale nj'ani hu bamalayika oyu Hatonda gaaloma ati,

“Oli Mwana wange,
olwa leero kusaaye?”

Oba ati,
“Nja huba Semwana,

yeesi aja huba Mwana wange?”*

6 Era Hatonda ni gaali n’anatere ohutuma Omwana wuwe omudaayi hu hyalo, gaaloma ati, “Abamalayika ba Hatonda bosibosi bamujumiryenga.”*

7 Eyiri abamalayika, Ebyañandihiwa biroma biiti,
“Hatonda afuula abamalayika ohuba hy’embeño,
n’abañeeresa babe ohuba hy’endimi j’omuliro.”*

8 Aye hu Mwana wuwe biroma biiti,
“O Hatonda, oja huñuga emirembe n’emirembe.

Era oja huñuga abaatu babo n’otehubbira,

9 Wenda abo abahola ebyolereeye era ocaawa abaatu ohuhola ebibi.

Olw’ehyo, Hatonda wuwo ahutobooye mu bahyo

era gahuta mu hifo ehy’eno,

ehiitu ehija huhuñweramo esangaalo

ohuhiraho abahyo.”*

10 Era aloma ati,

“Ewe Musengwa, mu hutagiha watonda ehyalo

era n’egulu ndiwe owalihola.*

11 Egulu n’ehyalo birinwanjo aye ewe olibaanjo emirembe n’emirembe.

Byosibyosi birihayirina hy’olugoye,

12 olibifumbaaho hy’olugoye

era biricucuha hy’ehyambalo.

Aye ewe osigala c’ehyene,

* 1:5 1:5 Zab 2:7 * 1:6 1:6 Mag 32:43 * 1:7 1:7 Zab 104:4

* 1:9 1:9 Zab 45:6-7 * 1:10 1:10 Zab 102:25-27

era olibaano emirembe n'emirembe.”

¹³ Nj'ani hu bamalayika oyu Hatonda gaaloma ati,

“Yiihala hu lubega olw'omuhono gwange omulungi,

ohwola olu ndifuula abasigu babo ekookolo ey'ohutaho amagulu gago?”*

¹⁴ Abamalayika bosibosi sinje emyoyo ejineeresha Hatonda era eji atuma ohuyeeda abo abalinojola?

2

Ohunonjoha hiitu hihulu

¹ Huli n'ohugumira erala hu hituufu ehi hwanjulira, ko hutajaba huhinjwaho.

² Ohulaga ti amagambi ga Hatonda aga bamalayika balomera abaatu gaali matuufu, hiisi atagagonderanga, Hatonda gamuboneresanga.

³ Olwo njaaahani efe hulinona huutye singa hutala obunonjosi obubbala owaaga ano? Musengwa omwene nj'oweherera ohuna obuhwenda obunamba hu ngeri eyi baatu banonjohamo era abo aba bunjulira batuhahasa ng'olu buli butuufu.

⁴ Ni Hatonda omwene gahahasa ati obuhwenda obo butuufu ni gaahola eby'enjonyisa n'ebyamaliholiho era n'agaba n'ebirabo by'Omwoyo Omutukuvu ng'olu omwene genda.

Yesu gafuuha muutu ko atunonjole

* **1:13 1:13** Zab 110:1

5 Abamalayika simbaba Hatonda gaṅa obunangi ohunuga ehyalo ehinyaaha, ehiriija ehahulomaho.

6 Aye ṅaliṅo mu Byanḡandiihiwa aṅa bihahisa erala biiti,

“Hatonda, omuutu nj’ani ohuba ti omuneeegaho, era omwana w’omuutu nj’ani ohuba ti omulumirwa?

7 Wahola omuutu ṅabuliraho ṅadiidiri ohuba hy’abamalayika.

Era wamwambasa engule ey’eṅono,

8 era ng’omuṅa n’obunangi ohunuga hiisi hitu.”*

Hatonda ni gaata ebiitu byosibyosi ṅaasi w’obunangi w’omuutu, ṅaṅuma hiitu kadi hirala ehi atamuṅa huṅuga. Aye ṅaahani huhiiri hubona byosibyosi n’abinuga.

9 Aye hubona Yesu oyu beesa ṅaasi gaṅumiraho ṅadiidiri ohuba hy’abamalayika ṅaahani ni bamunaye engule ey’eṅono olw’ohubonaabona ohugabonaabona. Era olw’ehisasabirisi hya Hatonda gaafiririra abaatu bosibosi.

10 Hatonda owatonda ebiitu byosibyosi era agira byabaṅo, gasiima ohunonola abaana babe bangi gaabambasa eṅono. Olw’ehyo, gabona ati Yesu nj’osaniira ohuba omutangirisi owolereeye n’abita mu humugudya ko abanonole.

11 Yesu ko ni naabo aba agwalaasa, bali ni saawe mulala. C’ehigira esoni ni jitamuṅamba ohubalanga ati balebe babe.

12 Yesu aloma Hatonda ati,

* 2:8 2:8 Zab 8:4-6

“Nahamanyise abalebe bange obuhulu w’esiina liryo,

nahembe ni kujumirya mu humbaaniro.”*

¹³ Era nindi aloma ati,

“Nja hwesiganga Hatonda.”

Era geyongera ohuloma ati,

“Ndi n’ano n’abaatu aba Hatonda gaapa.”*

¹⁴ Olwohuba abaatu bali n’omubiri n’amafugi, c’ehyagira Yesu gafuuha hya nibo ko anange ohufa ashiirise Sitaani owaali n’obunangi hu hufa,

¹⁵ ko abo abaali hy’abasibe mu bulamu waawe ni batya ohufa, abanje edembe.

¹⁶ Mu butuufu oweene, Yesu sigaaaja huyeeda abamalayika aye gaaja huyeeda bejuhulu ba Yibbulayimu.

¹⁷ C’ehyagira gafaana hy’abalebe babe mu hiisi ngeri, ko aneereze Hatonda ng’Omuhulu w’abasengi ali n’ehisa era omwesigwa, ko aletere Hatonda ohusonija abaatu ebibi.

¹⁸ Era n’ahani ananga ohuyeeda abo abahemewa, olwohuba yeesi bamuhema era gabonaabona.

3

Yesu ahira Musa enono

¹ Ale baluganda, enywe aba Hatonda galanga musune omugabo gw’obulamu owomwigulu, munjeegenga hu Yesu Omuhwenda era Omuhulu w’abasengi ba Hatonda oyu hufugiirira.

* **2:12 2:12** Zab 22:22 * **2:13 2:13** Yis 8:17,18

² Niye gaali mwesigwa eyiri Hatonda owamutobola ohuhola omulimo gugwe, ng'olu Musa gaali mwesigwa mu nyumba ya Hatonda.*

³ Cooka ng'olu omutongoli aba n'enjono erihira enyumba eyi atongola, ni Yesu asaniira ohuba n'enjono erihira erya Musa.

⁴ Hiri hiityo olwohuba hiisi nyumba ebaaho owayitongola aye owatongola hiisi hiitu nje Hatonda.

⁵ Musa gaali munjeeresa mwesigwa mu nyumba ya Hatonda era gaaloma hu biitu ebi Yesu gaali n'aja hulomaho mu biseera ebyomu moni.

⁶ Aye Kurisito ng'omwana, mwesigwa mu nyumba ya Hatonda. Ndiife enyumba ya Hatonda singa husigala ni huli bagumu era ni huli n'esuubi eryo eri hwebonehesyamo.

Mwegerese ohutaleherano ohufugiirira

⁷ Ng'olu Omwoyo Omutukuvu aloma ati,
"Olwa leero ni munulira ejanjaasi lirye,*

⁸ mutahahanyasa myoyo jenywe,
hy'abasehulu benywe olu bajeema
hu ludaalo olu bahemeraho Hatonda mu
lulafu,

⁹ eyo eyi basehulu benywe baakema
era ohuhena emyaha amahumi ane baabona
ebinabahola.

¹⁰ C'ehyagira nalunjira abaatu abo,
era n'aloma ti, 'Habuhyabuhya emyoyo
jaawe jinjaba,
era sibanjamba magambi gange.'

* 3:2 3:2 Hub 12:7 * 3:7 3:7 Zab 95:7-11

11 Ni nalunja nalayira ti,
 ‘Sibalyola mu hifo omu naali
 n’ohubanyeramo ehinuumulo hyange.’
 „*

12 Olw’ehyo, aboluganda, mwenomehe
 natabano kadi mulala hu enywe aba n’omwoyo
 ogunjemba ohuhola ebibi era ogutafugirira,
 gaanwa hu Hatonda Omwene Bulamu.

13 Aye hiisi muutu agumyenga owahye hiisi
 ludaalo, ni huhiri mu “Olwa leero” ko natabano
 wayire mulala hu enywe oyu hibi hidulinga
 gahahanyasa omwoyo gugwe.

14 Hiri hiityo olwohuba hwafuuha abaloma
 ehira mu Kurisito kasita hugumihisya er-
 ala owesigwa weefe obu hwatandiha ni nawo
 ohwola olu hulinwa hu hyalo huno.

15 Ebyanandihiwa biroma biiti,
 Olwa leero ni munulira ejanjaasi lirye,
 mutahahanyasa myoyo jenywe,
 hy’abasehulu benywe olu bajeema.*

16 Mbaba ani abanjulira ejanjaasi lya Hatonda
 bamujeemera? Mbabo bosibosi aba Musa gaa-
 tusa e Misiri.*

17 Era mbaba ani aba Hatonda galunjira
 ohuhena emyaha amahumi ane? Mbabo
 abonoona, baafa era emirambo jaawe jasigala
 mu lulafu.

18 Era mbaba ani aba Hatonda galayirira ati
 sibalingira mu hinuumulo hihye? Mbabo aba-
 mujeemera.

* 3:11 3:11 Zab 95:7 * 3:15 3:15 Zab 95:7-8 * 3:16 3:16-18
 Hub 14:1-35

19 Olw'ehyo, hubona ti sibengira mu hiñuumulo hihye olw'ohutafugiirira hwawe.

4

Ehiñuumulo hy'abaatu ba Hatonda

¹ Naahani, ng'olu Hatonda gatusuubisa ohutuña ehiñuumulo hihye, natabaño wayire mulala hu enywe oyu hihaya ohuhisuna.

² Hiri hiityo olwohuba hwesi hya nibo, baat-ulomera Amañuliro Amalañi agañamba hu hwingira mu hiñuumulo ehyo. Aye nibo ebi bañulira sibyabayeeda olwohuba sibabifugiirira.

³ Naahani efe abagafugiirira, ndiife abengira mu hiñuumulo ehyo olwohuba eyiri abo abatafugiirira Hatonda galoma ati,

“Ni naluña nalayira ti,

‘Sibalyola mu hifo omu naali
n’ohubañeramo ehiñuumulo hyange.’
„*“

Hino gahiroma wayire nga ebi gategeha ohuhola ohuñwa hu hutonda hw'ehyalo byali biñooyeyo.

⁴ Ebyañandihwa biroma hu biñamba hu ludaalo olwomusanvu biiti, “Hatonda gañuumula hu ludaalo olwomusanvu n’ahenire emirimo jije josijosi.”*

⁵ Era nindi galoma ati, “Sibalyola mu hifo omu naali n’ohubañeramo ehiñuumulo hyange.”*

⁶ Eriyo abaatu abanahengire ehiñuumulo ehyo wayire nga abeeheerera ohuñulira amañuliro amalañi sibahingira olw'obujeemu waawe.

* 4:3 4:3 Zab 95:11 * 4:4 4:4 Tand 2:2 * 4:5 4:5 Zab 95:11

⁷ Olw'ehyo, Hatonda nindi gaataŋo oludaalo olundi galulanga ati, "Olwa leero." Oluvanyuma lw'ehiseera ehiŋeraho, galulomaho n'abita mu Dawudi ati,

"Olwa leero ni muŋulira ejanjaasi lirye,*

mutahahanyasa myoyo jenywe."*

⁸ Yoswa abanga ni gaboosa mu hiŋuumulo ehyo, ebyo ni biŋooye nindi Hatonda sigahalomire hu ludaalo olundi olw'ehiŋuumulo.*

⁹ Olw'ehyo, abaatu ba Hatonda bahiiriyo n'ehiŋuumulo ehindi ng'olu Hatonda gaŋuumula hu oludaalo olwomusanvu,

¹⁰ olwohuba hiisi muutu owingira mu hiŋuumulo ehyo, aŋuumula ng'olu Hatonda gaŋuumula n'ahenire ohutonda ehyalo.*

¹¹ Olw'ehyo, hufubengaho ohwingira mu hiŋuumulo ehyo, ŋatabaŋo oyu hihaya ng'olu hyahaya Abayisirayiri olw'obujeemu waawe.

¹² Hiisi ehi Hatonda aloma hireeta obulamu era hiri n'amaani n'owoogi obuhira epiima eriho owoogi hu mbega jombi, hingirira erala mugati hyolera erala n'ohwabula obulamu n'omwoyo, emisija n'omusohono era hita ŋalafu ebiŋeego n'ohugobangobana hwefe.

¹³ Enjuma hitonde wayire hirala ehiŋanga ohwehweha hu Hatonda. Ebiitu byosibyosi byeyanjaaye eyiri Oyo oyu hulyemeerera mu moni jije ohwenosyaho.

Yesu nj'Omuhulu w'abasengi ba Hatonda

* 4:7 4:7 Zab 95:7-11 * 4:7 4:7 Zab 95:7-8 * 4:8 4:8 Yos 22:4

* 4:10 4:10 Tand 2:2

14 Olw'ehyo, ng'olu huli n'Omuhulu w'Abasengi nga nje Yesu Omwana wa Hatonda owatiina mwigulu, hwegumye hu hufugiirira hwefe.

15 Omuhulu w'abasengi oyo, ategeera obunafu weefe olwohuba Sitaani gamuhema mu hiisi ngeri hyefe olu atuhema aye sigabbenga.

16 Naahani hwigerere n'obugumu eyiri Hatonda hu tebe yiye olwohuba ali n'ehisa, aja hutunambira ehisasabirisi era atuyeede hiisi olu huba ni hwenda obuyeedi.

5

1 Hiisi muhulu w'abasengi ba Hatonda bamutobola ohunja mu baatu ohubahihirira ewa Hatonda n'anayo ehirabo n'enjongo olw'ebibi byawe.

2 Hiri hiityo olwohuba omwene yeesi ali n'obunafu era anamba pola abo abahola ebi-caamu ni batamanyire njalala ni naabo abanaba.

3 Ehyo c'ehigira n'anayo enjongo hu lw'ebibi bibye ko n'olwebibi by'abaatu.

4 Njanuma ananga ahwepaatihaho enono eryohuba muhulu w'abasengi ohutusaho Hatonda omwene n'amulangire ng'olu galanga Alooni.*

5 Mu ngeri nj'enyene, Kurisito yeesi sigepaati-haho nono eryo wabula Hatonda omwene nj'owamuloma ati,
"Oli Mwana wange,
olwa leero kusaaye."

6 Anjaatu anandi mu Byanandiihiwa Hatonda aloma ati,

* 5:4 5:4 Hunj 28:1

“Oli musengi emirembe n’emirembe,
hya Melukezedeki.”*

7 Yesu ni gaali n’ahiiri hu hyalo huno, gegayiriranga era gasaba n’ejanjaasi ery’amaani n’amasiga n’aliririra Hatonda owaali n’obunangi ohumunonola eyiri ohufa era yeesi gamunulira olwohuba Yesu gamunanga enono bugali.*

8 Wayire Yesu gaali Mwana wa Hatonda, ohugudya ohubamugudya hwamwigirisa ohuba mugondi.

9 Era ni gahena ohubita mu hubonaabona, gafuuha munonosi ow’emirembe n’emirembe eyiri abo bosibosi abamugondera,

10 ni Hatonda gaamufuula muhulu w’abasengi hya Melukezedeki.

Ohulabula ohutagobola eyi baanwa

11 Huli n’ebingi eby’ohuloma hu hya Yesu ohuba hya Melukezedeki aye higosi ohubanyonyola olwohuba mulwanjo ohutegeera.

12 Mu butuufu oweene hani hatyane muli basomesa aye muhyenda omuutu owohubasomesa ebi batagihiraho ohwega hu Hatonda. Era muli hy’abaana abanere abasaanira mabeere sosi mere ekahadafu.*

13 Hiisi muutu ahyenda ohutambisa amabeere gonene aba ahiiri mwana munere atananga hwawula ehiraŋi n’ehibi.

* 5:6 5:6 Zab 110:4 * 5:7 5:7 Mat 26:36-46 * 5:12 5:12 1 Kor 3:2

14 Aye emere ekahadafu y'abaatu abanjaaye mu by'omwoyo, abamanyire ohwawula ehiraŋi n'ehibi.

6

1 Olw'ehyo, huŋwe hu huhenera ebiseera mu hwega ebibatandihiraho mu someŋa y'abafugiirira Kurisito olwohuba hwahena hale ohubaŋa omusingi ogwo era sihyetagiŋa hugobojolamo ebi hwahena ohubasomesa. Mumanyire muuti sihiŋangiha hunoŋoha olw'ebikolwa byefe era mumanyire ng'olu hiri hihulu ohufugiirira Hatonda.

2 Hwabegiriŋa hale ebiŋamba hu hubatiziwa, n'ohuta hu baatu emihono nohu hulamuha ko n'engeri eyi Hatonda alisaliramo abaatu emisango. Olw'ehyo, muŋwe hu ebyo hutiine hu bibaleetera ohuŋangala mu by'omwoyo.

3 Ni huba husiima hwa Hatonda, ehyo nj'ehi hwenda muhole.

4 Hiri hiityo olwohuba abaatu abaahena ohusuna enjase bafugiirira era bategeera ehiraŋo ehyomwigulu, baasuna n'omugabo gw'ehiraŋo hy'Omwoyo Omutukuvu,

5 baalega nohu bunoli w'ehibono hya Hatonda n'engeri eyi aja huŋugamo n'obuŋangi,

6 abaatu abo banagwa baŋwa mu hufugiirira, sihyangu ohugobolaŋo olwohuba mu bikolwa byawe baba oti abali huhomerera Yesu hu musal-abba omulundi ogwohubiri.

7 Hiisi olu fula yigwa, eroba linywa amaaji lyahusa ebiryo ebi mulimi genda olwohuba Hatonda aliŋa ekabi.

⁸ Aye eroba erihusa manwa n'ebinyaasi, liba linjuma mugaso era liba lyolire ohusuna ehinwabo n'ebinyaasi ebyo ohu byohya omuliro.

⁹ Aye balebe beefe abahoda, wayire huloma huutyonywe sihubebusabuusamo. Humanyire huuti muli mu ngira eyiriboosa hu hunonjoha,

¹⁰ Hiri hiityo olwohuba Hatonda sigehubbira era saalibirira mulimo ugu mwahola n'ohwenda ohu mwamulaga ni muyeeda abaatu babe era ehi muhijola n'olwa leero luno.

¹¹ Era hwenda hiisi mulala hu enywe ohulaganga obuheneerefu ow'ohwendana ohwo ohwola olu mulisuna ehi musuubira.

¹² Sihwenda munjuna hamera ngalo aye mulonderere ehy'ohuboneraho ehy'abo abaali n'ohufugijirira era n'ohwehalirija ko baasuna ebi Hatonda gabasuubisa.

Mufugijire ebisuubise bya Hatonda

¹³ Hatonda ni gasuubisa Yibbulayimu, gerayirira omwene olwohuba njali njajuma amuhiraho oyu gaali n'ohulayirira.

¹⁴ Gaaloma ati, "Mazima nja huhuŋa ekabi n'olwebe lw'abejuhulu."*

¹⁵ Yibbulayimu gahuujirira n'ohwehalirija era ng'asuna ehi Hatonda gamusuubisa.

¹⁶ Abaatu balayira ni batambisa esiina ly'oyo abahiraho era ehirayiro nj'obuhahafu obuhenano embaha.

¹⁷ Hatonda galayira olw'ohwenda ohuhahahisa erala ati abo abagasuubisa balisuna ebi gabasuubisa.

* **6:14 6:14** Tand 22:16-17

¹⁸ Hatonda gatunja ehisuubiso n'ehirayiro. Ebi-itu ebyo byombi sibicuhacuha olwohuba Hatonda saadulinga. Olw'ehyo efe ohwadulumira eyi ali, hitugobosamo amaani bugali ohugumira hu suubi ly'e fe eryo.

¹⁹ Hu suubi eryo, pohu obulamu weefe wediye era hitugobosamo amaani. Era esuubi eryo lingirira erala mu hifo ehyawufu ehiri egongo w'olutimbe lw'omu Yekaalu mwigulu,*

²⁰ omu Yesu gengira hu lwefe gahena njaahani gafuuha muhulu w'abasengi emirembe n'emirembe hya Melukezedeki.*

7

Ebiŋamba hu Melukezedeki ng'omusengi

¹ Melukezedeki gaali habaha w'ehibuga ehi balanga baati Saalemu era n'ali musengi wa Hatonda Oyo Ali Namugulu Obugali. Yibbulayimu ni gaali n'anwa mu lutalo olu ganangula abahabaha gagaanana ni Melukezedeki, gamusabira ekabi,*

² nga Yibbulayimu aŋa Melukezedeki hirala ehy'ehumi ehy'ebiitu byosibyosi ebi gaali n'anyagire. Esiina Melukezedeki litegeesa, "Habaha ahola ebirunamu." Ate "Habaha ow'e Saalemu" hitegeesa hiiti "Habaha aleeta emiyaaya."

³ Nabula amanyire hu by'ohusaaliwa oba eby'ohufa hwa Melukezedeki. Nŋuma amanyire semwana wayire nyina oba abasehulu

* **6:19 6:19** Leev 16:2 * **6:20 6:20** Zab 110:4 * **7:1 7:1** Tand 14:17-20

babe. Melukezedeki ali hy'Omwana wa Hatonda era asigala musengi emirembe n'emirembe.

⁴ Ale oweene ng'olu Melukezedeki gaali muhulu! Ni sehulu yeefe Yibbulayimu gamuṇa ehirala ehy'ehumi hu ebyo ebi ganyaga mu lutalo!

⁵ Amagambi galagira bejuhulu ba Leevi abafuuha abasengi ohusoloosa mu balebe baawe Abayisirayiri hirala hy'ehumi wayire nga abalebe baawe abo bejuhulu ba Yibbulayimu.*

⁶ Melukezedeki sigaali wamuhida hya Leevi aye Yibbulayimu gamuṇa hirala ehy'ehumi. Melukezedeki gahena gaṇa Yibbulayimu, omuutu oyu Hatonda gaali n'aṇaaye ebisuubise, ekabi.

⁷ Naṇuma hubuusabuusa ti omuutu ahiraho owahye edaala nj'amuṇa ekabi.

⁸ Ni huloma hu basengi abomu lulyo lwa Leevi, abaatu obuutu abafa nj'abasoloosanga hirala ehy'ehumi. Aye Ebyanandihiwa biroma biiti Melukezedeki abasinga olwohuba niye mulamu.

⁹ Oṇanga ohuloma oti Leevi yeesi n'abasengi ab'omululyo lulwe, abasoloosa ehirala ehy'ehumi, boosi baahṇa Melukezedeki ni babita mu Yibbulayimu.

¹⁰ Hiri hiityo olwohuba Leevi ni gaali n'ahiiri mu tumbu ja Yibbulayimu, gaṇa Melukezedeki hirala ehy'ehumi.

Yesu ali hya Melukezedeki

¹¹ Abayisirayiri basuna amagambi ni gediye hu buṇeeresa w'Abaleevi. Omulimo

* 7:5 7:5 Hub 18:21

gw'abasengi abomu lulyo lwa Leevi guba ni gwali mulunamu, hani sihyali ni hyetagisa omusengi owundi ohuuja n'ali hya Melukezedeki, n'atanwa mu hida hy'Alooni.

¹² Obunjeeresa w'abasengi bunacuuha, n'amagambi goosi gacuuha.

¹³ Musengwa weefe oyu balomaho ebyo, wamu hiha hindi ehitali hyahunwamo musengi wayire mulala ohunjeeresa hu hituuti.

¹⁴ Huhimanyire huuti Musengwa weefe ganwa mu hiha hya Yuda ehi Musa atalomaho ati hiriwamo abasengi.

¹⁵ Aye hitegereheha hiiti njaahani naliho ecuhacuuha, naliho omusengi owundi ali hya Melukezedeki,

¹⁶ ataafuuha Musengi wa Hatonda olwohuba gaali wamu hiha ehiwamo abasengi aye hu lw'obunangi w'obulamu obutanwano.

¹⁷ Hiri hiityo olwohuba Ebyanandihiwa biroma biiti,
"Oli musengi emirembe n'emirembe,
hya Melukezedeki."*

¹⁸ Ehiragiro ehidaayi ehinamba hu basengi, bahidibya olwohuba hyali hinafu era ni hitagasa,

¹⁹ olwohuba amagambi manafu era sigagasa. Aye njaahani huli n'esubi erihiraho obulanj erituleetera ohwigerera ohuupi ni Hatonda.

²⁰ Hatonda galayira ati Yesu aja huba musengi emirembe n'emirembe. Abandi bala bafuuha basengi n'atalayiiye.

²¹ Aye Yesu gafuuha musengi olu Hatonda galoma ati,

* 7:17 7:17 Zab 110:4

“Musengwa saalicuusa bineego bibye olu gahulayirira ati,

‘Oli musengi emirembe n’emirembe.’ ”*

²² Olw’ehirayiro ehyo, Yesu gafuuha musingo gw’endagaano ehira obulanji era nj’agira yoolerera.

²³ Abasengi mu ndagaano endaayi baali bangi olwohuba bafanga.

²⁴ Aye olwohuba Yesu saafa, obujeeresa buwe ng’omusengi w’emirembe n’emirembe.

²⁵ Olw’ehyo, Yesu asobolera erala ohunonola abo abaja eyiri Hatonda ni babita mu ye olwohuba aliyo ohubanoherehesa emirembe n’emirembe.

²⁶ Omuhulu w’abasengi ba Hatonda oyo nj’owolana n’owetaavu weefe olwohuba mwawufu, abula hyahumwenjambya, mwawufu hu fe ababbengi era Hatonda gamuhusa gaaba namugulu w’egulu.

²⁷ Yesu saali hy’abahulu b’abasengi abandi. Sihimwetagisa hunyaayo enongo hiisi ludaalo olw’ebibi bibye ko n’ebyabandi. Niye geenayo ng’enongo olw’ebibi by’abaatu omulundi mulala gaahena, olu bamuhomerera hu musalabba.*

²⁸ Mu magambi ga Musa, batobolanga abaatu buutu abaali n’obunafu ohuba abahulu b’abasengi. Aye mu hirayiro ehyalondera amagambi ago, Hatonda gatobola Mwana wuwe ohuba omusengi owolereeye emirembe n’emirembe.

* 7:21 7:21 Zab 110:4 * 7:27 7:27 Leev 9:7

8

Omuhulu w'abasengi ow'endagaano epyaha

¹ Ehihulu ehi huli hulomaho c'ehino ti, huli n'Omuhulu w'abasengi ba Hatonda era gehaaye mwigulu hu lubega lw'omuhono omulungi ogwa Hatonda Omwene Buᅇangi.*

² Omuhulu w'abasengi oyo aᅇeresā mu Hifo Ehihirira erala Owabufu mu weema eyi Hatonda Musengwa omwene gaabbota, sosi abaatu.

³ Hatonda gataᅇo hiisi muhulu w'abasengi ohuᅇangayo ebirabo n'eᅇongo. Olw'ehyo, ni Yesu yeesi gaali n'ohuba n'ehi aᅇayo.

⁴ Abanga n'ahiiri hu hyalo, sigahali musengi wa Hatonda kadi naᅇadiidiri olwohuba eriyo abasengi abāᅇaayo ebirabo ng'olu magambi galagira.

⁵ Ebi abasengi abo bahola bifaana bufaane hy'ebyo ebiri mwigulu. Era Musa ni gaali n'aja hubbota eweema, Hatonda gamulagira ati, "Hala byosibyosi n'olonderera endagiriro eyi wasuna ni waali hu lusozi Sinaayi."*

⁶ Aye obuᅇeresā wa Yesu buhira ow'abasengi abadaayi ng'olu endagaano epyaha eyi gahola n'afaᅇania abaatu ni Hatonda yihira endaayi olwohuba yediye hu bisuubiso ebisinga obulaᅇi.

⁷ Endagaano endaayi yibanga ni yaali n'eᅇuma ehiᅇumiraho, Hatonda sigahaholire eyohubiri.

⁸ Aye Hatonda Musengwa galoma ni goloobyā abaatu babe ati,
"Hatonda Musengwa aloma ati,
'Ehiseera hinahoole,

* 8:1 8:1 Zab 110:1 * 8:5 8:5 Huᅇ 25:40

n'ahola endagaano epyaha
n'abaatu ba Yisirayiri,
ko n'abaatu abomu hiha hya Yuda.

⁹ Siyiriba hy'endagaano
eyi nahola n'abasehulu baawe,
olu nabanamba hu muhono
nabatusa e Misiri.
Aye olwohuba sibagumya ndagaano eyo,
keesi nalehayo ohubanulirisa.

¹⁰ Yino nj'endagaano eyi ndihola n'Abayisirayiri
mu hiseera ehija.
Ndiñandiiha amagambi gange
hu myoyo jaawe.

Banahanjumirye nga Hatonda waawe,
era boosi baliba baatu bange.

¹¹ Nalinuma alisomesa omulebe wuwe oba muli-
ranwawe,
n'amuloma ati, "Osaana ohumanya Musen-
gwa."

Olwohuba ohunwera erala hu banjere ohwola hu
bahulu,
bosibosi baliimanya nga Musengwa yaawe.

¹² Olwohuba ndisoniña ebibi byawe
era sindibihebulira kadi nanadiidiri.' "*"

¹³ Hatonda n'aloma hu ndagaano epyaha, en-
daayi aba ayidibisye. Era ehiitu banahidibya
hiba hiñuma mugaso.

9

Kurisito nj'enongo ehira josijosi

* **8:12 8:12** Yer 31:31-34

¹ Endagaano endaayi yaali yiroma hu weema eyohu hyalo huno n'amagambi agabalondereranga mu bajumirya Hatonda.

² Eweema eyo yalimo ehifo ehidaayi ni bahiranga baati, "Ehifo Ehyawufu" era mwalimo ehisindi ohubatanga etaala, emeeza ko n'emigaati ejibanongire eyiri Hatonda.*

³ Ehifo eh'yohubiri egongo w'olutimbe, baali bahiranga baati, "Ehifo Ehihira Owabufu."*

⁴ Omwo mwalimo ehituuti eh'y'enzaabbu ohubadunyihisanga obubbaani, n'esanduuku ey'endagaano ni bayinahaho ezaabbu embega josijosi. Mu sanduuku eyo, mwalimo esimbo y'Alooni eyaloha, n'ebipande by'amabaale ohubanandiiha amagambi ehumi ko n'olubya olw'enzaabbu omwali emigaati eji balanga baati emaanu.

⁵ Hu mugulu w'ehisembo hy'e Sanduuku eyo hwaliho ebifaanani by'abamalayika aba balanga baati Abakerubbi ab'enono. Ebiwumbe ebyo byaliho amabana aga byali ni bitigaliye ni nago etebe ya Hatonda ow'ehisasabirisi. Aye ebyo byosibyosi sihunanga hubiroosa hatyane hwabihenayo.

⁶ Hiisi hiitu ni bahena ohuhyanjaha baaty, ng'abasengi bengiranga ana ni naana mu hisenge ehidaayi ohuhola emirimo jaawe.*

⁷ Aye omuhulu w'abasengi yenene nj'owengiranga mu Hifo Ehihira Owabufu, ate lulala lwojone mu mwaha. Hiisi olu gengiranga, gabanga n'ohunjira amafugi ohunjwa mu hyayo

* 9:2 9:2 Hunj 26:1-30; 25:23-40 * 9:3 9:3 Hunj 26:31-33 * 9:6 9:6 Hub 18:2-6

ehi banongire aganyeyo hu lulwe nohu olw'ebibi by'abaatu ebi baholanga ni batamanyire.*

⁸ Mu byosibyosi, Omwoyo Omutukuvu gaali alaga ati engira eyitiina mu Hifo Ehihira Owabufu baali bahiiri huyihwehula olwohuba eweema endaayi yaali ehiirino.

⁹ Ehyo hiraga hiiti ebirabo n'enongo ebibanayo sibananga hugwalaasa bulamu w'abo ababinayo.

¹⁰ Ebyo byahomanga hu mugulu ebinamba hu by'ohulya n'ebyohunywa ko n'obulombolombo ow'ohwegwalaasa era byali n'ohutamba ohwola hu hiseera ehy'ohugobosa ebiitu obunyaaaha.

Amafugi ga Kurisito

¹¹ Aye Kurisito ni gaaja ng'omuhulu w'abasengi era agima ebiitu ebirani hatyane ni birino, gatiina mu hifo ehihirira erala obulani mwigulu ehi baatu batatongola era ehitali hya hu hyalo huno.

¹² Yesu ni gengira mu Hifo Ehihira Owabufu sigengirayo n'amafuli g'embusi oba ag'enombe ohuganyayo ng'enongo aye omulundi mulala gaahena era ganayo mafugi gage omwene gatanunula emirembe n'emirembe.

¹³ Mu magambi aga bana Musa, abaatu abaaholanga ebibi, banambanga amafugi g'embusi n'agebunwa y'enombe bagatabula n'egohe ly'esodi eyi bohyanga yaguhuuliha, nga babananyaho. Ehyo hyabagwalaasanga hu mugulu hwojene.*

* **9:7 9:7** Leev 16:2-34 * **9:13 9:13** Leev 16:15-16

14 Aye mu ndagaano epyaha, amafugi ga Kurisito gagwalaasa emyoyo jeefe ehihena ohunjwa mu bikolwa ebitwosa hu hufa ko hunjange ohunjeeresa Hatonda Omwene Bulamu mu kola eyolereeye. Ale n̄aahani amafugi ga Kurisito abulaho ebibi mu moni ja Hatonda sigalihola bugali ohwoga emyoyo j'efe ko hunjange ohunjeeresa Hatonda Omwene Bulamu?

15 Olw'ehyo, mu ndagaano epyaha, Kurisito nj'afaanania abaatu ni Hatonda ko abo aba galanga banjange ohusuna ekabi ejigasubisa. Ehyo hibaano olwohuba gafa ganunula abaatu mu bibi ebi baahola ni bahiiri n̄aasi w'endagaano endaayi.

16 N̄aahani ng'ehy'ohuboneraho, ehiraamo* hiba n'amahulu ow'ahihola n'ahenire ohufa.

17 Owahihola anaba n'ahiiri mulamu sihita-mba aye ahena hufa ko hyatamba.

18 N'endagaano endaayi siyatambanga ni n̄anuma mafugi g'ehyayo ehi banjongire.

19 Musa ni gahena ohusomera abaatu amagambi gosigosi, ganamba amafugi g'enombe ebunwa n'embusi eperepere n̄alala n'amaaji n'amooya g'etaama enando n'ahasaala ahabalanga baati, "Hayisopu," abitabula anwanyusa hu mufumbo gw'ehitabo hy'amagambi nohu baatu bosibosi,

20 ng'ahena aloma ati, "Gano nj'amafugi aganywania endagaano eyi Hatonda abalagiiye ohwoheresa."*

* 9:16 9:16 oba endagaano. * 9:20 9:20 Hunj 24:6-8

21 Mu ngeri nj'enyene, Musa ganwanyusa amafugi hu weema nohu biitu byosibyosi ebi batambisanga mu hujumirya Hatonda.*

22 Mu butuufu, amagambi galagira huupi hiisi hiitu bahigwalaase n'amafugi era ananjuma amafugi, sinaba husoniya bibi.*

23 Ebiitu ebyo ebifaana hy'ebyomwigulu bali n'ohubigwalaasa n'enjongo. Aye ebyomwigulu nibyo byetaaga enjongo eyihira obulani.

24 Aye Kurisito sigengira mu Hifo Eihira Owabufu ehi baatu bahola ehifaana bufaane hy'ehyene n'ehyene aye gatiina mwigulu mu moni ja Hatonda eyi ali hatyane hu lwefe.

25 Sigagobojolanamo hwingira mwigulu ohwenayo ng'olu omuhulu w'abasengi gengiranga mu Hifo Eihira Owabufu hiisi mwaha ohunayo amafugi agatali gage.

26 Hiba ni hyali hiityo, hani Kurisito gabonaabona efunda n'efunda ohunwera erala hu hutonda hw'ehyalo. Aye gabonaabona omulundi mulala gaahena, mu emirembe jino ejisembayo ko atuhiseño erala ehibi olw'ohwenayo omwene ng'enjongo.

27 Ng'olu hiisi muutu ali n'ohufa omulundi omulala oluvanyuma bamusalire omusango,

28 mu ngeri nj'enyene ni Kurisito yeesi geenayo omulundi mulala olw'ebibi by'abaatu oluhulende. Era aligobola omulundi ogwohubiri, sihugobolamo hwetwiha ehibi aye ohunonola abo abamuhuumiriye.*

* 9:21 9:21 Leev 8:15 * 9:22 9:22 Leev 17:11 * 9:28 9:28 Yis 53:12

10

¹ Amagambi aga Hatonda gaŋa Musa nigo hisisigo busisigo ehy'ebiraŋi ebiija aye sinje byene n'ebylene. Enongo eji bagobojolamo ohuŋa hiisi mwaha jisobola ohugwalaahisa erala omuutu ajiŋayo? Bbe.

² Enongo ejo jibanga ni jaali ni jisobola ohu-fuula abaatu ohuba abagwalaafu, hani balehera aŋo ohujiŋayo. Hani abo abanonga bahababalire bagwalaafu omulundi mulala baahena era bahali sibahiiri n'ehibi.

³ Aye enongo ejo hiisi mwaha jihola gwa hubahebulisa jiiti bahiiri n'ebibi.

⁴ Hiri hiityo olwohuba amafugi g'ebunwa y'enombe ko n'agembusi sigananga hutusaŋo ebibi.

⁵ Olw'ehyo, Kurisito ni gaaja mu hyalo gaaloma Hatonda ati,

“Siwendire birabo n'enongo,
aye omubiri ogu waapa.

⁶ Ebyayo ebi bohya ni biri bihwiye,
ni neebyo ebi banaayo olw'ebibi, siwabisi-
ima.

⁷ C'ehyagira n'aloma ti, 'O Hatonda, nijire
ohuhola ebi osiima,
ng'olu bapandiihaho mu Byanandiihiwa.'
„*

⁸ Ehidaayi galoma ati, “Siwendire birabo n'enongo ko n'ebiyayo ebi bohya bihwiye olw'ebibi.” Hino gahiroma wayire ng'amagambi gaali galagira ohuŋangayo enongo.

* 10:7 10:7 Zab 40:6-8

9 Nga nindi aloma ati, “Nijire ohuhola ebi osiima.” Olw’ehyo atusaano ekola endaayi ey’ohuṅonga ko agumye eyohubiri ey’ohugwalaasa abaatu n’amafugi gage omwene.

10 Era batubala ohuba bagwalaafu olwohuba Yesu Kurisito olu geenjayo ng’endiṅi omulundi mulala gaahena, gaahola ehi Hatonda asiima.

11 Mu ndagaano endaayi, abasengi banjanyo enjongo hiisi ludaalo aye sijatusangaṅo bibi byawe.*

12 Aye Kurisito ni geenjayo omulundi mulala ng’endiṅi olw’ebibi by’abaatu, gahena gehala hu lubega olw’omuhono omulungi ogwa Hatonda.*

13 Naahani ahumiriiye ohwola olu Hatonda alifuula abalabe babe ekookolo ohu ata amagulu gage.

14 Olw’ohwenjayo omwene ng’endiṅi omulundi mulala, galeetera abaatu ohubabala ohuba abagwalaafu emirembe n’emirembe.

15 Era Omwoyo Omutukuvu atuhahasa ati ehyo hituufu. Geheerera galoma ati,

16 “Hatonda Musengwa aloma ati,
 ‘Yino nj’endagaano eyi ndihola ni nabo,
 mu ndaalo ej’oluvanyuma.
 Ndinandiiha amagambi gange
 hu myoyo jaawe.’ ”*

17 Ng’ameedaho ati,
 “Sindihebulira ebibi n’obujeemu waawe.”*

* **10:11 10:11** Huj 29:38 * **10:12 10:12** Zab 110:1 * **10:16**
10:16 Yer 31:33 * **10:17 10:17** Yer 31:34

18 Naahani, naaba n'asoninjire abaatu ebibi byawe, hiba hinjuma mahulu ohweyongera ohunjaayo enjongo.

Hwigerere eyiri Hatonda

19 Olw'ehyo aboluganda, hunjanga ohwingira mu Hifo Ehihira Owabufu mwigulu ni hunjuma hutya olw'amafugi ga Yesu.

20 Gatwigulirano engira epyaha eyija ewa Hatonda era eyireeta obulamu n'abita mu lutimbe, ko nj'omubiri gugwe, olu gafa.

21 Era ng'olu huli n'Omuhulu w'Abasengi anjuga enyumba ya Hatonda,

22 ale hutiine eyiri Hatonda ni hufugiirira n'omwoyo mulala olwohuba gagwalaasa emyoyo n'emibiri jeeffe najoogaho n'amaaji amagwalaafu.*

23 Ale mugende hugumye esubi eri huli ni nalyo, hutalidaanya olwohuba Hatonda omwene husuubisa, mwesigwa.

24 Hunjengayo omwoyo hiisi muutu ohuhubbirisanga owahye, ohuhola ebirani n'ohwendana.

25 Hutegania huhumbaananga njalala ng'olu abandi bahola. Aye hiisi muutu agobose mu wahye amaani ohuhirira erala ng'olu ohugobola hwa Musengwa hunaatere ohwola.

26 Enjumayo enjongo eyindi oy'ohutusano ebibi byefe, hunabbenga mu hugenderera ni huhenire ohutegeera amazima aganjamba hu Yesu.

* 10:22 10:22 Leev 8:30; Ezek 36:25

27 Wabula ehiba ni hisigaaye huhuumirira Hatonda ohutusalira omusango n’ohutudanya mu muliro oguja ohwohya abalabe babe.*

28 Omuutu owajeemeranga amagambi ga Musa, bamwitanga n’enuma husaasira kasita njabangaŋo abajulizi babiri oba badatu ohumulumiiirisa.*

29 Olwo njaahani omuutu abisya emoni mu hufa hw’Omwana wa Hatonda owatugwalaasa n’amafugi gage, oba gaajerega Omwoyo amunambira ehisasabirisi saalisuna hibonerezo ehisingayo obuhambwe?*

30 Humanyire oyo owaloma ati,
“Ohwegalula hwange. Ndibesasula.”
Era ati,

“Musengwa alisalira abaatu babe omusango.”*

31 Nga hiŋambya olusisimo ohugwa mu ngalo ya Hatonda Omwene Bulamu!

32 Muhebulire ebiseera ebyahale ebi mwasuniramo enjase ya Manjuro Amalanji aga Yesu, ng’olu mwehaliiriha ohubonaabona ohw’amaani olw’ohumufugiirira.

33 Emirundi ejindi babaduhanga era babahiyaania mu lubona era mwali n’ohulumirwa abo abaali mu hubonaabona hyenywe.

34 Mwalumirwa abasibe era mwehaliiriha n’esangaalo olu abatafugiirira Kurisito babanyagaho ebyenywe, olwohuba mwali mumanyire

* **10:27 10:27** Yis 26:11 * **10:28 10:28** Mag 17:6; 19:15 * **10:29 10:29** Hunj 24:8 * **10:30 10:30** Mag 32:35-36

muuti muli n'ebihira obulani eby'emirembe
n'emirembe.

³⁵ Olw'ehyo, mutanjwamo maani olwohuba
muja husuna omuhemba mubbala.

³⁶ Muteehwa ohwehaliriha muhole ebi Ha-
tonda genda ko musune ebi gasuubisa.

³⁷ Esigaaye ahatenama hadiidiri heene,
“Oyo owuuja, gaaje era saanahalwe.*

³⁸ Aye oyo aholo ebirujamu alibanjo mulamu
olw'ohufugiirira huhwe.

Era singa gaagama egongo,
sindimusaasira.”

³⁹ Efe sihuli mu abo abagama egongo ohusihiir-
iha aye huli mu abo abafugiirira banojoha.

11

Abaatu abaali n'ohufugiirira

¹ Ohufugiirira nj'ohuba n'obuhahafu
huuti ebi Hatonda gasuubisa hulibisuna era
nj'ohutabusabuusa mubi hutabonaho.

² Hino nj'ehyanwaho Hatonda ohusiima
abaatu abaahale.

³ Olwohuba n'ohufugiirira, humanyire huuti
Hatonda gatonda ehyalo n'atambisa amaani
ag'ehibono hihe. Era huuti ebiitu ebi hubonaho
byanjwa mu ebyo ebitaboneha.

⁴ Olwohuba Abbiri gaali n'ohufugiirira,
ganayo enjongo eyi Hatonda gasiima ohuhira eya
Kayini. Era Hatonda ni gasiima enjongo y'Abbiri
hyahahasa ng'olu Abbiri gaali mugwalaafu. Era

* **10:37 10:37** Hab 2:3-4

wayire gafa, olw’ohufugiirira huhwe ehigahola hy’eromaho ehyene.*

⁵ Olwohuba Enoka gaali n’ohufugiirira, Hatonda gamunjira mwigulu n’ali mulamu era enjuma owagobolayo ohumuhubbaho emoni. Aye ni baali ni bahiiri humunjira, hyahahasiwa hiiti gasangaasanga Hatonda.*

⁶ Omuutu anjuma hufugiirira, sasobola husangaasa Hatonda, olwohuba hiisi atiina eyi ali, atehwa ohuba n’afugiirira ati Hatonda aliyo era ti anja abamwendula n’obuhenerefu omuhemba.

⁷ Olwohuba Nuwa gaali n’ohufugiirira, Hatonda ni gamulabula hu byali ni bija hubano aye ebi gaali n’atabona geehirisa ebi Hatonda gamuloma ng’abbota eryato. Ehyo hyanonia amago gage ohusiihiriha olw’amataba. Mu ngeri eyo, Nuwa gaalaga abatafugiirira, ati Hatonda aja hubasalira omusango. Olw’ohufugiirira huhwe, Hatonda gamubala ohuba omugwalaafu.

⁸ Olwohuba Yibbulayimu gaali n’ohufugiirira, Hatonda ni gamuloma ati anjwe mu hyalo hy’ewaawe atiine mu hyalo ehi gaali n’aja humuna ohuba obusika wuwe, Yibbulayimu gaganya ganamba engira gatiina wayire sigaali n’amanyire n’eyi gaali n’aja.*

⁹ Olw’ohufugiirira ebya Hatonda, Yibbulayimu gaali hy’omulugendwa mu hyalo ehi bamusuubisa gaamenyanga mu weema. Yisaka ko ni Yakobbo boosi baamenyanga mu weema era boosi Hatonda gabasuubisa ehiitu c’ehyene.*

* **11:4 11:4** Tand 4:3-10 * **11:5 11:5** Tand 5:21-24 * **11:8 11:8**
Tand 12:1-5 * **11:9 11:9** Tand 35:27

10 Yibbulayimu gaahola ehyo olwohuba gaali ahumiriye ohuba mu hibuga ehy'emirembe n'emirembe ehi Hatonda omwene gaatongola.

11 Olwohuba Yibbulayimu gaali n'ohufugiirira, gafuuha musaaye wayire nga gali asahulunjire, ni Saala omuhasi wuwe n'ali mugumba. Yibbulayimu gafugiirira ati Hatonda owamusuubisa mwesigwa.*

12 Olw'ehyo, wayire Yibbulayimu gaali asahulunjire n'atasobola husaala, gasaala era ganwamo olwebe lw'abejuhulu abaali abangi hy'emunyeenye hwigulu, n'omujehe hwigenya ly'enyanja.

13 Abaatu abo bosibosi bafa ni bahifugiirira baati baja husuna ebi Hatonda gasuubisa. Sibabisuna aye babirengera bulengere babisangaalira ni bamanyire baati bageni bugeni mu hyalo muno.*

14 Abo abamanyire baati bageni mu hyalo muno, basiiba bendula owiihasi mu gwanga eryawe eryene n'eryene.

15 Era baba ni baali ni banemba ehyalo ehi banwamo, hani bagamayo.

16 Aye banemba humenya mu hifo ehihira obulani. C'ehyagira sihinambya Hatonda esoni ohuba Hatonda waawe olwohuba gabategehera ehibuga bamenyemo.

17 Olwohuba Yibbulayimu gaali n'ohufugiirira, Hatonda ni gamugezesa gaganya ohunjaayo

* **11:11 11:11** Tand 18:11-14; 21:2 * **11:13 11:13** Tand 23:4; Zab 39:12

Yisaka omusaani omulala wogobbo abe n̄ongo ate nga nj'oyu Hatonda gaali namusuubihise*

¹⁸ ati, “Mu Yisaka pomulin̄wa abejuhulu aba nahusuubisa.”

¹⁹ Yibbulayimu gaali ahimanyire bulani ati Hatonda an̄anga ohulamusa abafu era ehiromerere Hatonda gamugobohesa Yisaka n'ali hy'alamuhire.

²⁰ Olwohuba Yisaka gaali n'ohufugiirira, gasabira Yakobbo n'Esawu ohusuna ekabi mu bulamu waawe owomu moni.*

²¹ Olwa Yakobbo ohuba n'ohufugiirira, mu busahulu wuwe n'ali huupi hufa gasabira abejuhulu, abasaani ba Yosefu ekabi. Gediira hu muhoomero gugwe gajumirya Hatonda.*

²² Olwohuba Yosefu gaali n'ohufugiirira, ni gaali n'ahiiri hufa gaaloma hu hun̄wa hw'Abayisirayiri e Misiri era gaabaṅa n'ehiragiho ohugega amagumba gage batiine ni nago e Kanani.*

²³ Olwohuba abasaaye ba Musa baali n'ohufugiirira, ni bahena ohumusaala bamuhweha ohuhena emyesi edatu ni batatya hiragiho hya habaha olwohuba bamubona baati gaali mwana mulani.*

²⁴ Olwohuba Musa gaali n'ohufugiirira, ni gahula gagaana abaatu ohumulanga baati musaani w'omuhaana wa Falaawo.

* **11:17 11:17** Tand 22:1-14 * **11:20 11:20** Tand 27:27-29,39-40

* **11:21 11:21** Tand 47:31; 48:20 * **11:22 11:22** Tand 50:24-25

* **11:23 11:23** Hun̄ 2:2; 1:22

²⁵ Gaasalaŋo ohubonaabonera ŋalala n'abaatu ba Hatonda ohuhira ohuba mu sangaalo ery'ohwejalabya mu ngeri ey'ehibi ohwahaseera buseera.

²⁶ Musa gabona ati ohumuduha hulwa Kurisito, hyali hihirira ŋale obuninda w'e Misiri olwohuba gamanya omuhemba ogu gaali n'aja husuna.

²⁷ Olwohuba Musa gaali n'ohufugiirira, gaŋwa e Misiri n'aŋuma hutya ehi habaha anamuhole, ebiŋeego n'abitaaye hu Hatonda oyu hutabona n'emoni.*

²⁸ Olwohuba Musa gaali n'ohufugiirira, gataŋo embaga eyi balanga baati Ohubihisya gaaswanyusa amafugi hu miryango j'Abayisirayiri, ko malayika owahola ogw'ohwita ateeta baana abaseere abadaayi ab'Abayisirayiri.*

²⁹ Olwohuba Abayisirayiri baali n'ohufugiirira, bambuha Enyanja Enando oti hani babita hu woomu. Aye Abamisiri ni bahigesyaho ohwambuha, enyanja yabalya.*

³⁰ Olwohuba Abayisirayiri baali n'ohufugiirira, ehiteepe ehyali ni hyeswanigirisa ehibuga Yeriko hyagwa Abayisirayiri ni bagenda bahyetoolola hiisi ludaalo ohuhena endaalo musanvu.*

³¹ Olwohuba malaaya oyu balanganga baati Rahabbu gaali n'ohufugiirira, gasangaalira Abayisirayiri embega, gaŋona ohusihirihira ŋalala n'abajeemu.*

* **11:27 11:27** Huŋ 2:15 * **11:28 11:28** Huŋ 12:21-30 * **11:29 11:29** Huŋ 14:21-31 * **11:30 11:30** Yos 6:12-21 * **11:31 11:31** Yos 2:1-21; 6:22-25

³² Meedeho hi nindi hwebyo? Mbula hiseera hy'ohuloma hu Gidyoni nohu Bbaraki ni Samu-sooni nohu Yefusa nohu Habaha Dawudi ni Samwiri ko n'abanaabbi.*

³³ Olw'ohufugiirira hwawe, abaatu abo baṅangula amawanga, baṅjuga ni batehubbira era basuna ebi Hatonda gabasuubisa. Abandi babadanya mu pungulu j'epologoma aye sijabalya.

³⁴ Era n'omuliro ogw'amaani sigwabohya, baṅona ohubeeta n'epiima. Wayire baali bafu, bafuuha b'amaani era abasira mu lutalo, babbinga amaje ga mawanga agandi.*

³⁵ Abahasi basuna abaatu baawe abaali ni bafuuye, baalamuha. Abanamaani baagudya abaatu abandi mbo bahanjwa hu Hatonda ko babalehule aye baagaana ni babona baati wakiri ohufa hihira ohuba omulamu. Olwohuba baali n'esuubi eryohulamuha basune obulamu obuhi-raho owo obulanji.*

³⁶ Abandi babadulira, babahubba embooko n'abandi babagudya era babawoṅa mu komera.*

³⁷ Babahubba amabaale, babasalamo ṅabiri n'omusumeeno, abandi babeeta n'epiima. Abandi baali bagadi ni babula ehi beṅambaho era bambalanga byanjo by'etaama n'ebyembusi, babagudya era bababisya bubu,*

³⁸ ni beṅogoma mu lulafu nomu sozi nomu pungulu nomu malonjo. Baali sibasaanira huba

* **11:32 11:32** 1 Sam 15:33 * **11:34 11:34** Dan 3:1-30; 6:1-27

* **11:35 11:35** 1 Bah 17:17-24; 2 Bah 4:25-37 * **11:36 11:36** 2

Liṅo 18:25-26; Yer 20:2; 37:15; 38:6 * **11:37 11:37** 2 Liṅo 24:21

mu hyalo hino.

³⁹ Hatonda gasiima abaatu abo bosibosi olw’ohufugiirira hwawe. Cooka sibaasuna ebi Hatonda gasuubisa,

⁴⁰ olwohuba gatutegehera efe ni nabo ehiitu ehihira obulani huhisune ni huli ñalala ni nabo.

12

Hatonda aŋamo abaana babe endabusi

¹ Olw’ehyo, ng’olu huli n’abaatu bangi abaa-genderanga mu hufugiirira Hatonda abatwe-tolooye ohutwebonera, hweyambule hiisi hiitu ehitusitonjerera ohuhirira erala ehibi ehitwe-bonaho era hudulume n’ohwehaliriha mu mbiro jino.

² Emoni hujite hu Yesu yeŋene olwohuba oyo nj’omwene hutonda ohufugiirira hwefe era omwene oyo nj’ali n’engohoba yaahwo. Yesu niye gehaliiriha ohumuŋemula n’ohumugudya hu musalabba olw’esuubi eri gaali ni nalyo ti alisuna esangaalo n’abitire mu hufa ol-wohunonola abaatu. Naahani gehaaye mu hifo ehy’enono hu lubega lw’omuhono omulungi ogwa Hatonda.

³ Olw’ehyo, muŋeegenga hu nj’oyo oyu babbengi bagudya ohwaga aŋo ko mutadamba era mutanjwamo maani mu hwesiga Hatonda.

⁴ Mu husoola hwenywe n’ehibi, muhiiri hwola hu hujuha amafugi.

⁵ Mwibiriye ebibono ebigobosamo amaani ebi Hatonda gabaloma enywe abaana babe? Gaaloma ati,

“Mwana wase, sonyoomanga Musengwa
 anahunamo endabusi,
 era otanjwangamo maani n’ahunenya,

⁶ olwohuba oyo oyu Musengwa genda, amunamo
 endabusi,
 era alabula hiisi oyu amanyire ng’omwana
 wuwe.”*

⁷ Mwehalirihenga, Hatonda anabanamo end-
 abusi, olwohuba muli baana babe. N̄aahani
 mwana hi oyu semwana atalomaho?

⁸ Aye singa Hatonda sabanamo ndabusi ng’olu
 aholo abaatu babe, muba mufuhire baana
 abatali bahu lunya.

⁹ Hwesihwesi hwali n’abaseefe abatanangamo
 endabusi era hwabananga enono. Olw’ehyo,
 huli n’ohugondera bugali weene Seefe oyo
 owomwigulu ko hube balamu.

¹⁰ Abaseefe abo batananga endabusi mu
 haseera hatotono ng’olu abeene babonanga. Aye
 Hatonda n’ahihola hitugasa ndiife ko hwahamu-
 faanana.

¹¹ Enjuma ndabusi eyireeta esangaalo
 mu hamanga ahoyisuniramo ohutusaho
 ohuhuletera obusiba. Aye oluvanyuma
 yireetera abo abayiregireho emiyaaya
 n’obulamu obulanji.

¹² Olw’ehyo, mutefeebya ni muleha emi-
 hono n’amagulu ohudotonjala aye mwefuunemo
 omuuya.*

* 12:6 12:6 Nge 3:11-12 * 12:12 12:12 Yis 35:3

13 Mweyongere ohugendanga bulunjamu mu hufugiirira hyahayeeda abandi ohugobolamo amaani.*

Ohulabula abaatu batajeemera Hatonda

14 Mufubenga ohumenya mu miyaaya n'abahyenywe era mu bulamu obugwalaafu. Olwohuba ananjuma bugwalaafu, nanjuma alibona Musengwa.

15 Mwehuumenga ohutanwa mu hisasabirisi hya Hatonda. Era nanjumenjo kadi mulala hu enywe aba hy'obutwa galeetera bangi ohufa.*

16 Mwehuume natabano kadi mulala ahola obuhwedi oba aluluhanira eby'ehyalo hy'Esawu owaali omwana omudaayi aye gatunda obusika buwe olw'ehyohulya ehya haseera obuseera.*

17 Mumanyire muuti ebyo ni binoooye, gendire ohusuna ekabi ej'obusika aye sibajimuna olwohuba gaanjuma ngeri ey'ohucuusa ehi gaali n'aholire wayire gahyendire nga n'amasiga po hu ataaye.*

18 Mu huuja eyiri Hatonda, ndiimuja hu Lusosi Sinaayi olu muutu ananga ohunambaho era olwaduha omuliro. Era ndiimuja yiri hiirema ni hibuyaga,*

19 n'ohufuga hw'egwala n'ejanjaasi eryaleetera abalinjilira ohwegalihira bateyongera hulinjilira. Ebyo byali hu Bayisirayiri,

* 12:13 12:13 Nge 4:26 * 12:15 12:15 Mag 29:18 * 12:16
 12:16 Tand 25:29-34 * 12:17 12:17 Tand 27:30-40 * 12:18
 12:18-19 Hunj 19:16-22; 20:18-21

²⁰ olwohuba sibagumira hiragiyo ehi Hatonda gabaŋa ati, “Muhubbe omuutu oba esolo yosiyosi eyigerera ohuupi n’olusozi, baja humuhubba amabaale!”*

²¹ Ebyali hu lusozi byali bitiisa, ni Musa goola n’ohuloma ati, “Ndi huteetema huteetema olw’ohutya!”

²² Aye enywe muujire hu lusozi Sayuuni era mu hibuga Yerusaalemu ehyomwigulu, ehibuga hya Hatonda Omwene Bulamu, eyi oluhulende lw’abamalayika bahumbaanira.

²³ Muujire mu luhumbaano lw’ehibubbu hy’abafugiirira Kurisito Omwana omudaayi owa Hatonda era banandiiha amasiina genywe mwigulu. Muujire yiri Hatonda aja hulamula abaatu bosibosi era mutiina n’eyiri emyoyo j’abaatu abagagwalaasa.

²⁴ Muujire yiri Yesu afaanania Hatonda n’abaatu mu ndagaano epyaha era muujire ohubananyaho amafugi agaloma hu husoniŋa, agatali hy’amafugi g’Abbiri agasunga ohwegalula.*

²⁵ Ale ni mwehuume, mutagaana hujulirisa ebi Hatonda aloma. Olwohuba obanga Abayisirayiri sibanjunuha Hatonda ohubagudya ni baagaana ohujulira Musa owaali omuhwenda owohu hyalo, efe hulinonera ŋeena singa hugaana ohujulira oyo alomera mwigulu?*

²⁶ Hu lula ejanjaasi lya Hatonda hu lusozi Sinaayi lyateetemya ehyalo, ne ŋaahani asuu-

* 12:20 12:20 Huŋ 19:12-13 * 12:24 12:24 Tand 4:10 * 12:25 12:25 Huŋ 20:22

bisa ati, “Sinja hugobolamo huteetemya ehyalo hyonene aye n’egulu.”*

²⁷ Ohuloma ati, “Sinja hugobolamo,” ehyo hitegeesa hiiti ebitonde ebiteetema anahabituseŋo ko ebitateetema bisigaleŋo.

²⁸ Olw’ehyo, ng’olu huli husuna owahabaha obutanwanjo, humweyaasenga era humujumiryenga ni humuŋa n’eŋono n’ohumutya,

²⁹ olwohuba “Hatonda muliro ogwohya gwaguhuulisa!”*

13

Ebibono ebighoba

¹ Mweyongere ohwendana mu Yesu, hy’abokire hu ebeere erala.

² Musangaalirenga abageni olwohuba musambo eyo eriyo abaatu abasangalira abamalayika ni batamanyire.

³ Muhebulirenga ohuyeeda abali mu komera ni muli oti hani mwesi muli basibe hya nibo era muyeedenga abo aba babonyaabonya oti hani ndinywe abali mu mbeera eyo.

⁴ Hiisi muutu aŋenga obufumbo eŋono era abasinde n’abahasi baawe babenga besigwa hiisi muutu eri owahye olwohuba Hatonda aja husalira abahwedi n’abemoni enyangu, omusango.

⁵ Mutabanga n’oguhopo gw’ebbeesa era ebi muli ni nabyo bibahenenga olwohuba Hatonda galoma ati, “Sindhuleha era sindihwesamba.”*

* 12:26 12:26 Hag 2:6 * 12:29 12:29 Mag 4:24 * 13:5 13:5
Yos 1:5

⁶ C'ehigira ni huloma ni huŋuma hwemoota huuti, "Musengwa nj'owunjeeda, sinja hutya. Omuutu obuutu aŋanga hukola hi?"*

⁷ Muhebulirenga abatangirisi benywe ababasomesa ehibono hya Hatonda. Muhebulire ebi babitamo mu hufugiirira hwawe, babenga eh'y'ohuboneraho eyi muli.

⁸ Hiri hiityo olwohuba Yesu Kurisito, aba nj'ehyene, olwejo n'olwa leero n'ejo obunahahye, emirembe n'emirembe.

⁹ Mutanabiranga hu somesa eyiŋumamo mahulu. Hiraŋi ehisasabirisi hya Hatonda hyaba nj'ehigumya emyoyo jeefe sosi obulombolombo obuŋamba hu by'ohulya ebibula mahulu eri abo ababirya.

¹⁰ Efe huli n'ehituuti ohu abo abajeeresa mu kola ekayire ey'Ehiyudaaya batasaana huliiraho.

¹¹ Omuhulu w'abasengi ba Hatonda gengiranga mu Ehifo Ehihira Owabufu n'amafugi g'ehyayo ehi baŋangayo ng'enjongo olw'ebibi by'abaatu aye enyama y'ehyayo ehyo nga bayohyera ebulafu w'ehigo omu baatu bamenyanga.*

¹² Yesu yeesi c'ehyagira gafira ebulafu w'ehibuga Yerusaalemu ko agwalaase abaatu olw'amafugi gage.

¹³ Olw'ehyo, hutiine eyi ali ebulafu w'ehigo huswalire ŋalala ni naye.

¹⁴ Hiri hiityo olwohuba ehibuga hyefe sihya hu hyalo huno aye husuubira ehibuga ehylene

* 13:6 13:6 Zab 118:6 * 13:11 13:11 Leev 16:27

n'ehye ehiriija, omu hulimenya emirembe n'emirembe.

¹⁵ Olw'ehyo hwenengayo ng'enjongo ni hujumirya Hatonda hiisi hiseera ni hubita mu Yesu era habuhyabuhya hwatulenga esiina lirye n'eminwa jeeffe.

¹⁶ Mutebiriranga ohuhola ebirani ni muyeeda abahyenywe mu bigosi. Eyo nj'enjongo eyisangaasa Hatonda.

¹⁷ Muñulirenga abatangirisi benywe mu by'omwoyo, olwohuba nj'ababalabirira era Hatonda alibabuusa banyonyole engeri eyi boherehiisemo obuvunanyiziwa owo. Munabagondera, bahola omulimo gwawe n'esangaalo ko emirimo jaawe nasijibabera mugugu olwohuba ehyo enywe sihibagasa.

¹⁸ Mutusabirengaho olwohuba hwehahasa huuti huli n'omwoyo omulani era ogwegomba ohuhola ebirani hiisi hiseera.

¹⁹ Mbasunga n'omwoyo omulala, musabire bahambonolola mu hiseera ehitali hya n'ale, niije.

²⁰ Hatonda aleeta emiyaaya era owalamusa Musengwa weefe Yesu Omwayi Omuhulu ow'etaama era owanywanywasa endagaano ey'emirembe n'emirembe olw'amafugi gage,

²¹ abanje hiisi hiitu ehirani ko musobole ohuhola ebi genda ni mubita mu Yesu Kurisito oyu baatu bali n'ohuna enono emirembe n'emirembe. Amiina.

²² Aboluganda, muñulirise ebi mbalomera olwohuba ebbaluja yino eyi mbanandiihiye ni mbagobosamo amaani nyiipi.

²³ Nenda mumanye muuti mulebe yeefe Temusewo bamulehula ohunwa mu komera. Era singa gaaja, mangu nahaaje ni naye eyo ohubahyalira.

²⁴ Muheese abatangirisi benywe bosibosi ko n'abaatu ba Hatonda bosibosi. Abomu Yitale babahehiise.

²⁵ Hatonda abanambire ehisasabirisi mwes-imwesi.

**Endagaano Epyaha ko n'ebitabo ebindi
eby'Endagaano Ekayire mu Lunyole
Nyole: Endagaano Epyaha mu Lunyole (Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nyole)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This is the New Testament in Lunyole of Uganda, with 10 books from the Old Testament.

All rights reserved.

2025-05-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 May 2025 from source files dated 17 May 2025

e00787cd-838f-597a-9477-00b97e4e2cff